

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 817/2006 VAN DE RAAD

van 29 mei 2006

tot verlenging van de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 798/2004

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op de artikelen 60 en 301,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2006/318/GBVB van de Raad van 27 april 2006 tot verlenging van de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar ⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 28 oktober 1996 heeft de Raad, bezorgd over het gebrek aan vooruitgang in het democratiseringsproces en over de voortdurende schending van de mensenrechten in Birma/Myanmar, bij Gemeenschappelijk Standpunt 1996/635/GBVB ⁽²⁾ bepaalde beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar opgelegd. Deze maatregelen werden vervolgens verlengd en gewijzigd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2000/346/GBVB ⁽³⁾ en Gemeenschappelijk Standpunt 2003/297/GBVB ⁽⁴⁾, en daarna verlengd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2004/423/GBVB ⁽⁵⁾, versterkt bij Gemeenschappelijk Standpunt 2004/730/GBVB ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2005/149/GBVB ⁽⁷⁾ en verlengd en gewijzigd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2005/340/GBVB ⁽⁸⁾. Bij Verordening (EG) nr. 798/2004 van de Raad van 26 april 2004 tot verlenging van de beperkende maatregelen ten aanzien van Birma/Myanmar en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1081/2000 ⁽⁹⁾ werden sommige van de tegen Birma/Myanmar opgelegde maatregelen op communautair niveau ten uitvoer gelegd.

⁽¹⁾ PB L 116 van 29.4.2006, blz. 77.

⁽²⁾ PB L 287 van 8.11.1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 122 van 24.5.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 106 van 29.4.2003, blz. 36. Gemeenschappelijk standpunt laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2003/907/GBVB van de Raad (PB L 340 van 24.12.2003, blz. 81).

⁽⁵⁾ PB L 125 van 28.4.2004, blz. 61. Gemeenschappelijk standpunt laatstelijk gewijzigd bij Gemeenschappelijk standpunt 2005/340/GBVB (PB L 108 van 29.4.2005, blz. 88).

⁽⁶⁾ PB L 323 van 26.10.2004, blz. 17.

⁽⁷⁾ PB L 49 van 22.2.2005, blz. 37.

⁽⁸⁾ PB L 108 van 29.4.2005, blz. 88.

⁽⁹⁾ PB L 125 van 28.4.2004, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1263/2005 van de Commissie (PB L 201 van 2.8.2005, blz. 25).

(2) Gelet op de huidige politieke situatie in Birma/Myanmar zoals die blijkt uit:

— het feit dat de militaire autoriteiten geen substantiële dialoog met de democratische beweging zijn aangegaan over een proces dat moet leiden tot nationale verzoening, eerbiediging van mensenrechten en democratie;

— het feit dat geen daadwerkelijke en open nationale conventie wordt toegestaan;

— het feit dat Daw Aung San Suu Kyi en andere leden van de Nationale Liga voor Democratie (NLD), alsook een aantal andere politieke gevangenen nog steeds in hechtenis worden gehouden; en

— de aanhoudende intimidatie van de NLD en andere georganiseerde politieke bewegingen;

— de aanhoudende ernstige schendingen van de mensenrechten, inclusief het uitblijven van maatregelen tot uitroeiing van dwangarbeid overeenkomstig de aanbevelingen in het verslag van de missie op hoog niveau van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) en de aanbevelingen en voorstellen van latere IAO-missies;

— de recente ontwikkelingen, zoals de toenemende belemmeringen voor het functioneren van internationale organisaties en niet-gouvernementele organisaties,

voorziet Gemeenschappelijk Standpunt 2006/318/GBVB in de handhaving van de beperkende maatregelen tegen het militaire regime in Birma/Myanmar, tegen diegenen die het meest profiteren van het wanbestuur van dit regime, en tegen al diegenen die het proces dat moet leiden tot nationale verzoening, eerbiediging van mensenrechten en democratie actief dwarsbomen.

- (3) De beperkende maatregelen die bij Gemeenschappelijk Standpunt 2006/318/GBVB zijn vastgesteld, omvatten een verbod op technische bijstand en financiering en financiële bijstand in verband met militaire activiteiten, een verbod op de uitvoer van uitrusting die voor binnenlandse repressie kan worden gebruikt, de bevrozing van tegoeden en economische middelen van leden van de regering van Birma/Myanmar en van natuurlijke personen of rechtspersonen, entiteiten of lichamen die banden met hen hebben, en een verbod op het verstrekken van leningen of kredieten aan ondernemingen die eigendom zijn van de Birmese staat of het verwerven of het uitbreiden van een deelneming in die ondernemingen.
- (4) Deze maatregelen vallen binnen de werkingssfeer van het Verdrag en derhalve is, met name om te garanderen dat zij door de marktdeelnemers in alle lidstaten uniform worden toegepast, communautaire wetgeving nodig om ze ten uitvoer te leggen voor zover ze de Gemeenschap betreffen.
- (5) Ten behoeve van de duidelijkheid wordt een nieuwe tekst goedgekeurd die alle gewijzigde bepalingen omvat en Verordening (EG) nr. 798/2004 vervangt, die moet worden ingetrokken.
- (6) Willen de maatregelen in deze verordening effectief zijn, dan dient deze verordening op de dag van haar bekendmaking in werking te treden,
- d) interesten, dividenden of andere inkomsten over of waarde voortkomende uit of gegeneerd door activa;
- e) krediet, recht op compensatie, garanties, uitvoeringsgaranties of andere financiële verplichtingen;
- f) kredietbrieven, cognossementen, koopbrieven;
- g) bewijsstukken van een belang in fondsen of financiële middelen;
- 3) „bevrozing van tegoeden”: het voorkomen van het op enigerlei wijze muteren, overmaken, corrigeren of gebruiken van of omgaan met tegoeden met als gevolg wijzigingen van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming of verdere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde tegoeden, met inbegrip van het beheer van een beleggingsportefeuille, mogelijk zou worden gemaakt;
- 4) „economische middelen”: activa van enigerlei aard, materieel of immaterieel, roerend of onroerend, die geen tegoeden zijn, maar kunnen worden gebruikt om tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen;
- 5) „bevrozing van economische middelen”: het voorkomen van het gebruik ervan om op enigerlei wijze tegoeden, goederen of diensten te verwerven, inclusief, maar niet noodzakelijkerwijs beperkt tot het verkopen, verhuren of hypothekeken ervan;
- 6) „grondgebied van de Gemeenschap”: het grondgebied van de lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in het Verdrag bepaalde voorwaarden.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- 1) „technische bijstand”: elke technische ondersteuning in verband met reparaties, ontwikkeling, productie, assemblage, beproeving, onderhoud of enige andere technische dienst; deze kan de vorm aannemen van bijvoorbeeld instructies, training, overdracht van praktische kennis of vaardigheden of adviesdiensten; „technische bijstand” omvat mondelinge vormen van bijstand;
- 2) „tegoeden”: financiële activa en economische voordelen van enigerlei aard, inclusief, maar niet noodzakelijkerwijs beperkt tot:
- a) contanten, cheques, geldvorderingen, wissels, postwissels en andere betaalmiddelen;
- b) deposito's bij financiële instellingen of andere entiteiten, saldi op rekeningen, schulden en schuldbewijzen;
- c) in het openbaar en onderhands verhandelde waardepapieren en schuldbewijzen, inclusief aandelen, certificaten van waardepapieren, obligaties, promesses, warrants, schuldbekentenissen, derivatencontracten;

Artikel 2

Er wordt een verbod ingesteld op:

- a) het verlenen van technische bijstand gerelateerd aan militaire activiteiten of aan levering, fabricage, onderhoud of gebruik van wapens en alle soorten aanverwant materieel, met inbegrip van wapens en munitie, militaire voertuigen en uitrusting, paramilitaire uitrusting en onderdelen daarvoor, direct of indirect, aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in, of voor gebruik in Birma/Myanmar;
- b) het verstrekken van financieringsmiddelen of financiële bijstand in verband met militaire activiteiten, met inbegrip van subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, de levering, het overbrengen of de uitvoer van wapens en aanverwant materieel, direct of indirect, aan personen, entiteiten of lichamen in, of voor gebruik in Birma/Myanmar;

c) het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de in a) of b) bedoelde verbodsbepalingen worden omzeild.

Artikel 3

Er wordt een verbod ingesteld op:

- a) de directe of indirecte verkoop, levering, overdracht aan of uitvoer naar natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar van de in bijlage I genoemde uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt, ongeacht of die uitrusting van oorsprong is uit de Gemeenschap;
- b) het direct of indirect verstrekken aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar van technische bijstand die verband houdt met de onder a) bedoelde uitrusting;
- c) het direct of indirect verstrekken aan natuurlijke personen of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar van financiering of financiële bijstand die verband houdt met de onder a) bedoelde uitrusting;
- d) het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de verbodsbepalingen van punt a), b) of c) worden omzeild.

Artikel 4

1. In afwijking van de artikelen 2 en 3 kunnen de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten op door hen passend geachte voorwaarden toestemming verlenen voor:

- a) het verstrekken van financiering, financiële bijstand en technische bijstand in verband met:
 - i) niet-dodelijke militaire uitrusting die uitsluitend is bedoeld voor humanitair of beschermend gebruik, of voor programma's voor institutionele opbouw van de Verenigde Naties, de Europese Unie en de Gemeenschap;
 - ii) materieel bedoeld voor crisisbeheersingsoperaties van de Europese Unie en de Verenigde Naties;
- b) de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van uitrusting die voor binnenlandse repressie kan worden gebruikt, die uitsluitend is bedoeld voor humanitair of beschermend gebruik, of voor programma's voor institutionele opbouw van de Verenigde Naties, de Europese Unie en de Gemeenschap, of voor crisisbeheersingsoperaties van de Europese Unie en de Verenigde Naties;
- c) de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van mijnopruiingsuitrusting en materieel voor gebruik bij mijnopruiingsoperaties;
- d) het verstrekken van financieringsmiddelen of financiële bijstand in verband met dergelijke uitrusting of met de in de punten b) en c) bedoelde programma's en operaties;

e) het verstrekken van technische bijstand in verband met dergelijke uitrusting of met de in de punten b) en c) bedoelde programma's en operaties.

2. De in lid 1 bedoelde toestemmingen worden uitsluitend verleend voorafgaandelijk aan de activiteit waarvoor zij worden gevraagd.

Artikel 5

De artikelen 2 en 3 zijn niet van toepassing op beschermende kleding, met inbegrip van scherfwerende vesten en militaire helmen, die door personeel van de Verenigde Naties, personeel van de Europese Unie, de Gemeenschap of haar lidstaten, vertegenwoordigers van de media, medewerkers van humanitaire en ontwikkelingsorganisaties daarmee geassocieerd personeel, louter voor persoonlijk gebruik tijdelijk naar Birma/Myanmar wordt uitgevoerd.

Artikel 6

1. Alle tegoeden en economische middelen die gehouden worden door, in bezit zijn of onder controle staan van individuele leden van de regering van Birma/Myanmar en van de in bijlage III genoemde met hen geassocieerde natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen, worden bevroren.

2. Er worden geen tegoeden of economische middelen direct of indirect aan of ten behoeve van de in bijlage III genoemde natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen ter beschikking gesteld.

3. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die direct of indirect ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de in de leden 1 en 2 bedoelde transacties worden bevorderd.

Artikel 7

1. De in bijlage II genoemde bevoegde autoriteit van een lidstaat kan op door haar passend geachte voorwaarden het vrijgeven van bepaalde bevroren tegoeden of andere economische middelen of het ter beschikking stellen van bepaalde tegoeden of andere economische middelen toestaan, nadat zij heeft vastgesteld dat die tegoeden of andere economische middelen:

- a) noodzakelijk zijn voor het dekken van uitgaven voor de basisbehoeften van de in bijlage III genoemde personen en de van hen afhankelijke familieleden, zoals betalingen voor voedsel, huur of hypotheeklasten, geneesmiddelen of geneeskundige behandelingen, belastingen, verzekeringspremies of openbare voorzieningen;
- b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria en vergoeding van gemaakte kosten in verband met de verlening van juridische diensten;

- c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van kosten voor alleen het houden of beheren van bevroren tegoeden of andere economische middelen;
- d) noodzakelijk zijn voor het dekken van buitengewone uitgaven, mits deze bevoegde autoriteit aan de andere bevoegde autoriteiten en de Commissie ten minste twee weken van tevoren kennis heeft gegeven van de redenen waarom zij van mening is dat een specifieke toestemming moet worden verleend.

De bevoegde autoriteit stelt de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten en de Commissie in kennis van een uit hoofde van dit lid verleende toestemming.

2. Artikel 6, lid 2, is niet van toepassing op het overmaken op bevroren rekeningen van:

- i) rente of andere inkomsten op deze rekeningen; of
- ii) betalingen die verschuldigd zijn krachtens contracten, overeenkomsten of verplichtingen die zijn gesloten of ontstaan vóór de eerste datum waarop de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1081/2000, Verordening (EG) nr. 798/2004 of van deze verordening op deze rekeningen van toepassing werden,

op voorwaarde dat artikel 6, lid 1, van toepassing blijft op deze rente, andere inkomsten en betalingen.

Artikel 8

1. Onverminderd de toepasselijke voorschriften inzake rapportage, vertrouwelijkheid en beroepsgeheim dienen natuurlijke en rechtspersonen, entiteiten en lichamen:

- a) alle informatie die de naleving van deze verordening vergemakkelijkt, bijvoorbeeld betreffende rekeningen en bedragen die overeenkomstig artikel 6 zijn bevroren, onverwijld te verstrekken aan de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten waar zij hun woonplaats hebben of gevestigd zijn, en deze informatie direct of via deze bevoegde autoriteiten aan de Commissie te doen toekomen;

- b) bij de verificatie van deze informatie samen te werken met de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten.

2. Alle direct door de Commissie ontvangen aanvullende informatie wordt ter beschikking gesteld van de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten.

3. De overeenkomstig dit artikel verstrekte of ontvangen informatie wordt alleen gebruikt voor de doeleinden waarvoor zij verstrekt of ontvangen is.

Artikel 9

1. Het volgende is verboden:

- a) het verstrekken van een lening of van krediet aan de in bijlage IV genoemde ondernemingen die eigendom zijn van de Birmese staat, of het verwerven van obligaties, depositocertificaten, warrants of schuldbewijzen van deze ondernemingen;
- b) het verwerven of uitbreiden van een deelneming in de in bijlage IV vermelde ondernemingen die eigendom zijn van de Birmese staat, inclusief de volledige verwerving van dergelijke ondernemingen en de verwerving van aandelen en effecten die een deelnemingsrecht vertegenwoordigen;

2. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die direct of indirect ertoe strekken of tot gevolg hebben dat het bepaalde in lid 1 wordt omzeild.

3. Lid 1 geldt onverminderd de uitvoering van handelscontracten voor de levering van goederen en diensten op de gebruikelijke commerciële betalingsvoorwaarden en de gebruikelijke aanvullende overeenkomsten ter uitvoering van deze contracten, zoals exportkredietverzekeringen.

4. Het bepaalde in lid 1, onder a), geldt onverminderd de uitvoering van een verplichting die voortvloeit uit contracten of overeenkomsten die vóór 25 oktober 2004 zijn gesloten.

5. Het verbod in lid 1, onder b), geldt niet voor de uitbreiding van een deelneming in een van de in bijlage IV genoemde ondernemingen die eigendom zijn van de Birmese staat, indien die uitbreiding verplicht is krachtens een overeenkomst die vóór 25 oktober 2004 is gesloten met de betrokken onderneming die eigendom is van de Birmese staat. De in bijlage II genoemde betrokken bevoegde autoriteit en de Commissie worden van tevoren van een dergelijke transactie in kennis gesteld. De Commissie brengt de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten op de hoogte.

Artikel 10

Bevriezing van tegoeden en economische middelen of weigering tegoeden of economische middelen beschikbaar te stellen, die te goeder trouw wordt uitgevoerd in overeenstemming met deze verordening, geeft geen aanleiding tot aansprakelijkheid van de natuurlijke persoon of rechtspersoon of de entiteit die deze maatregel uitvoert, of van de directeurs of werknemers daarvan, tenzij wordt aangetoond dat de tegoeden en economische middelen als gevolg van nalatigheid zijn bevroren.

Artikel 11

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar onverwijld in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en wisselen onderling alle andere beschikbare en voor deze verordening relevante informatie uit, met name betreffende inbreuken, handhavingsproblemen en uitspraken van nationale rechtbanken.

Artikel 12

De Commissie wordt gemachtigd:

- a) bijlage II te wijzigen op basis van door de lidstaten verstrekte informatie;
- b) bijlagen III en IV te wijzigen op basis van besluiten ten aanzien van de bijlagen I en II bij Gemeenschappelijk Standpunt 2006/318/GBVB.

Artikel 13

1. De lidstaten stellen regels vast met betrekking tot de sancties die van toepassing zijn op schendingen van de bepalingen van deze verordening, en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze worden toegepast. De sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

2. De lidstaten stellen de Commissie onverwijld na de inwerkingtreding van deze verordening in kennis van de desbetreffende bepalingen en delen haar alle latere wijzigingen ervan mede.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 mei 2006.

Voor de Raad
De voorzitter
M. BARTENSTEIN

Artikel 14

Deze verordening is van toepassing:

- a) op het grondgebied van de Gemeenschap, inclusief het luchtruim,
- b) aan boord van ieder vliegtuig en vaartuig dat onder de rechtsbevoegdheid van een lidstaat valt,
- c) op alle zich op het grondgebied of buiten het grondgebied van de Gemeenschap bevindende natuurlijke personen die onderdaan van een lidstaat zijn,
- d) op alle volgens het recht van een lidstaat erkende of opgerichte rechtspersonen, entiteiten of lichamen,
- e) op alle rechtspersonen, entiteiten of lichamen ten aanzien van alle geheel of gedeeltelijk binnen de Gemeenschap verrichte zakelijke transacties.

Artikel 15

Verordening (EG) nr. 798/2004 wordt ingetrokken.

Artikel 16

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

BIJLAGE I

Lijst van uitrusting die voor binnenlandse repressie kan worden gebruikt, bedoeld in artikel 3

Onderstaande lijst bevat geen goederen die speciaal voor militair gebruik zijn ontworpen of aangepast.

1. Kogelbestendige helmen, helmen voor oproerbeheersing, schilden voor oproerbeheersing en kogelbestendige schilden, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.
2. Speciaal ontworpen vingerafdrukkenapparatuur.
3. Elektrisch bediende zoeklichten.
4. Constructiematerieel met bescherming tegen kogels.
5. Jachtmessen.
6. Speciaal ontworpen materieel voor het vervaardigen van jachtgeweren.
7. Handlaaduitrusting voor munitie.
8. Uitrusting voor het onderscheppen van berichten.
9. Optische halfgeleiderdetectoren.
10. Beeldversterkerbuizen.
11. Telescopische vuurwapenvizieren.
12. Wapens met gladde loop en bijbehorende munitie, voorzover niet speciaal ontworpen voor militair gebruik, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van:
 - seinpistolen;
 - luchtdruk- of patroongeweren die ontworpen zijn als industriegereedschap of voor het op humane wijze bedwelmen van dieren.
13. Simulatieapparatuur voor opleiding in het gebruik van vuurwapens en speciaal daarvoor ontworpen of aangepaste onderdelen en toebehoren.
14. Bommen en granaten, voorzover niet speciaal ontworpen voor militair gebruik, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.
15. Lichaamspantsering, voorzover niet vervaardigd volgens militaire normen of specificaties, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.
16. Op alle wielen aangedreven, niet-weggebonden bedrijfsvoertuigen, vervaardigd met of voorzien van bescherming tegen kogels, alsmede profielpantsering voor dergelijke voertuigen.
17. Waterkanonnen en speciaal daarvoor ontworpen of aangepaste onderdelen.
18. Voertuigen uitgerust met een waterkanon.
19. Voertuigen die speciaal zijn ontworpen of aangepast om door middel van stroomstoten indringers af te weren, en onderdelen daarvoor die speciaal voor dat doel zijn ontworpen of aangepast.
20. Geluidsapparaten die door de fabrikant of de leverancier worden omschreven als geschikt voor oproerbeheersing, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

21. Voetboeien, groeps- en individuele klusters en stroomgordels die speciaal zijn ontworpen om mensen in hun bewegingen te beperken, met uitzondering van:
 - handboeien waarvan de totale maximumafmeting, met inbegrip van de ketting, indien gesloten, ten hoogste 240 mm bedraagt.
 22. Draagbare toestellen die ontworpen of aangepast zijn voor oproerbeheersing of zelfbescherming door het toedienen van een stof die mensen tijdelijk kan uitschakelen (zoals traangas of peperspray), alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.
 23. Draagbare toestellen die zijn ontworpen of aangepast ten behoeve van oproerbeheersing of zelfbescherming door toediening van elektrische schokken (met inbegrip van stroomstokken, stroomschilden, verdovingsgeweren en geweren voor het afvuren van schokpijltjes (tasers)), alsmede onderdelen daarvoor die speciaal voor dat doel ontworpen of aangepast zijn.
 24. Elektronische uitrusting voor het opsporen van verborgen explosieven en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van:
 - inspectieapparatuur waarbij gebruik wordt gemaakt van tv-apparatuur of röntgenstraling.
 25. Elektronische storingsuitrusting die speciaal ontworpen is ter voorkoming van het door middel van radiosignalen op afstand doen exploderen van geïmproviseerde explosiemiddelen alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.
 26. Uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor het al dan niet elektronisch inleiden van explosies, met inbegrip van ontstekings toestellen, detonatoren, ontstekers, boosters en slagkoord, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van:
 - uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor een specifiek commercieel gebruik, zijnde het door detonatie in werking stellen of doen functioneren van andere uitrusting of toestellen die niet het veroorzaken van explosies tot functie hebben (bijvoorbeeld toestellen voor het oplazen van airbags, piekstroombegrenzers voor toestellen voor het in werking stellen van sprinklerinstallaties).
 27. Uitrusting en toestellen ontworpen voor het opruimen van explosieven, met uitzondering van:
 - bomdempers;
 - containers ontworpen voor het omhullen van voorwerpen waarvan bekend is of vermoed wordt dat het geïmproviseerde explosiemiddelen zijn.
 28. Nachtzicht- en thermische-beeldvormingsapparatuur alsmede beeldversterkerbuizen of halfgeleidersensoren daarvoor.
 29. Ladingen voor directionele explosies.
 30. De volgende explosieven en aanverwante stoffen:
 - amatol;
 - nitrocellulose (met een stikstofgehalte van meer dan 12,5 %);
 - nitroglycol;
 - penta-erythritoltetranitraat (PETN);
 - picrylchloride;
 - trinitrofenylmethylnitramine (tetryl);
 - 2,4,6-trinitrotolueen (TNT).
 31. De voor alle opgesomde goederen speciaal ontworpen software en vereiste technologie.
-

BIJLAGE II

Lijst van bevoegde autoriteiten, bedoeld in de artikelen 4, 7, 8, 9 en 12

BELGIË

Voor bevrizing van tegoeden, financiering en financiële bijstand:

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën
Administratie van de Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Voor goederen, technische bijstand en andere diensten:

Federale dienst verantwoordelijk voor verkoop, aankoop en technische bijstand door Belgische strijdkrachten en veiligheidsdiensten, en voor financiële en technische diensten met betrekking tot de productie of levering van militaire en paramilitaire uitrusting:

Service Public Fédéral Économie, P.M.E.,
Classes Moyennes & Énergie
Direction générale du Potentiel économique
Service Licences
Rue de Louvain 44
1^{er} étage
B-1000 Bruxelles
Tel. (32-2) 548 62 11
Fax (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie

Algemene Directie van het Economisch Potentieel
Dienst vergunningen
Leuvenseweg 44
1^{ste} verdieping
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 548 62 11
Fax (32-2) 548 65 70

Gewestelijke autoriteiten verantwoordelijk voor andere uitvoer-, invoer- en doorvoervergunningen voor wapens, militaire en paramilitaire uitrusting:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles-Capitale:
Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures
City Center
Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20
1035 Brussel/Bruxelles
Tel. (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)
Fax (32-2) 800 38 20
E-mail: cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:

Direction Générale Économie et Emploi
Dir Gestion des Licences,
chaussée de Louvain 14,
5000 Namur
Tel. 081/649751
Fax 081/649760
E-mail: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid
Cel Wapenexport
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax (32-2) 553 60 37
E-mail: wapenexport@vlaanderen.be

TSJECHIË

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. +420 22406 2720
Fax +420 22422 1811

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel. + 420 25704 4501
Fax + 420 25704 4502

DENEMARKEN

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tel. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Tel. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

DUITSLAND

Voor beveziging van tegoeden, financiering en financiële bijstand:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax (49-89) 350163 3800

Voor goederen, technische bijstand en andere diensten:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-61) 96 908-0
Fax (49-61) 96 908-800

ESTLAND

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel. +372 6 317 100
Fax +372 6 317 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel. +372 6680500
Fax +372 6680501

GRIEKENLAND

A. Freezing of Assets

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str., 101 80
Athens, Greece
Tel. + 30 210 3332786
Fax + 30 210 3332810

A. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση Οικονομικής Πολιτικής
Δ/ση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
Τηλ. + 30 210 3332786
Φαξ + 30 210 3332810

B. Import — Export restrictions

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str.,
GR-105 63 Athens
Tel. + 30 210 3286401-3
Fax. + 30 210 3286404

B. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση(49-61) Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/ση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
Αθήνα — Ελλάδα
Τηλ. + 30 210 3286401-3
Φαξ + 30 210 3286404

SPANJE

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63
Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control
De Movimientos de Capitales
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 91 209 95 11
Fax (34) 91 209 96 56

FRANKRIJK

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tel. (33) 1 44 74 48 93
Fax (33) 1 44 74 48 97
Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et de développement
Sous-direction Multicom
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tel. (33) 1 44 87 72 85
Fax (33) 1 53 18 96 55
Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la
Communauté
Tel. (33) 1 43 17 44 52
Fax (33) 1 43 17 56 95
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune
Tel. (33) 1 43 17 45 16
Fax (33) 1 43 17 45 84

IERLAND

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353) 1 671 66 66
Fax (353) 1 671 65 61

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel. (353) 1 408 21 53
Fax (353) 1 408 20 03

Department of Enterprise, Trade and Employment
Export Licensing Unit
Block C
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Tel. (353) 1 631 25 34
Fax (353) 1 631 25 62

ITALIË

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.A.U. — Ufficio II
Tel. (39) 06 3691 3820
Fax (39) 06 3691 5161
U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tel. (39) 06 4761 3942
Fax (39) 06 4761 3032

Ministero delle Attività Produttive
Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35
I-00144 Roma
Tel. (39) 06 59931
Fax (39) 06 5964 7531

CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881
Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel. +357-22-300600
Fax +357-22-661881

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga, LV 1395
Tel. (371) 7016201
Fax (371) 7828121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas
dienests
Kalpaka bulvārī 6,
Rīgā, LV 1081
Tel. +7044 431
Fax +7044 549

LITOUWEN

Saugumo policijos departamentas
Užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. +370 5 236 25 16
Fax +370 5 231 30 90

LUXEMBURG

Ministère des Affaires Étrangères
Direction des relations économiques internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478 23 46
Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

HONGARIJE

Artikel 4

Ministry of Economic Affairs and Transport –
Hungarian Trade
Licencing Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel. +36-1-336-7300

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi
Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.: 345
Tel. +36-1-336-7300

Artikel 7

Hungarian National Police
Teve u. 4–6.
H-1139 Budapest
Hungary
Tel./fax +36-1-443-5554

Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4–6.
Magyarország
Tel./fax +36-1-443-5554

Artikel 8

Ministry of Finance
 József nádor tér. 2-4.
 H-1051 Budapest
 Hungary
 Postbox: 1369 Pf.: 481
 Tel. +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
 Fax +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

Pénzügyminisztérium
 1051 Budapest, József nádor tér 2-4.
 Magyarország
 Postafiók: 1369 Pf.: 481
 Tel. +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
 Fax +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
 Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
 Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
 Palazzo Parisio
 Triq il-Merkanti
 Valletta CMR 02
 Tel. +356 21 24 28 53
 Fax +356 21 25 15 20

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane Noord
 Centrale Dienst In- en Uitvoer
 Engelse Kamp 2
 Postbus 30003
 9700 RD Groningen
 Tel. 050-523 2600
 Fax 050-523 2183

Ministerie van Financiën
 Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
 Postbus 20201
 NL-2500 EE Den Haag
 Tel. (31-70) 342 8997
 Fax (31-70) 342 7984

OOSTENRIJK

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Abteilung C/2/2
 Stubenring 1
 A-1010 Wien
 Tel. (43-1) 711 00
 Fax (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank
 Otto Wagner Platz 3,
 A-1090 Wien
 Tel. (01-4042043 1) 404 20-0
 Fax (43 1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres
 Bundeskriminalamt
 Josef Holaubek Platz 1
 A-1090 Wien
 Tel. (43 1) 313 45-0
 Fax (43 1) 313 45-85290

POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
 Departament Prawno – Traktatowy
 Al. J. CH. Szucha 23
 PL-00-580 Warszawa
 Tel. (48 22) 523 93 48
 Fax (48 22) 523 91 29

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
 Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
 Largo do Rilvas
 P-1350-179 Lisboa
 Tel. (351) 21 394 60 72
 Fax (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
 Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações
 Internacionais
 Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
 P-1100 Lisboa
 Tel. (351) 21 882 32 40/47
 Fax (351) 21 882 32 49

SLOVENIË

Bank of Slovenia
 Slovenska 35
 1505 Ljubljana
 Tel. +386 (1) 471 90 00
 Fax +386 (1) 251 55 16
<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
 Prešernova 25
 1000 Ljubljana
 Tel. +386 (1) 478 20 00
 Fax +386 (1) 478 23 47
<http://www.gov.si/mzz>

SLOWAKIJE

Ministerstvo hospodárstva SR
 Mierová 19
 827 15 Bratislava 212
 Tel. 00421 2 4854 1111
 Fax 00421 2 4333 782

Ministerstvo financií SR
 Štefanovičova 5
 P. O. BOX 82
 817 82 Bratislava
 Tel. 00421 2 5958 1111
 Fax 00421 2 5249 3048

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358) 9 16 05 59 00
Fax (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
PL/PB 31
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358) 9 16 08 81 28
Fax (358) 9 16 08 81 11

ZWEDEN

Artikel 4

Inspektionen för strategiska produkter
Box 70252
SE-107 22 Stockholm
Tel. (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

Artikel 7

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel. (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

Artikel 8

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel. (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

Artikel 9

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
SE-103 39 Stockholm
Tel. (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

VERENIGD KONINKRIJK

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel. (44-207) 215-0594
Fax (44-207) 215-0593

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. (44-207) 270-5977
Fax (44-207) 270-5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 4607
Fax (44-207) 601 4309

For Gibraltar:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No 6 Convent Place
Gibraltar
Tel. (350) 75707
Fax (350) 5875700

EUROPESE GEMEENSCHAP

Commissie van de Europese Gemeenschappen
Directoraat-generaal Buitenlandse betrekkingen
Directoraat A. Crisisplatform en beleidscoördinatie in het GBVB
Eenheid A.2. Crisisbeheer en conflictpreventie
CHAR 12/108
B-1049 Brussel
Tel. (32-2) 299 1176/295 5585
Fax (32-2) 299 08 73

BIJLAGE III

Lijst van personen, bedoeld in artikel 6, artikel 7 en artikel 12

Toelichtende noot:

1. Aliassen of spellingsvarianten gaan vergezeld van de vermelding „o.b.a.” (ook bekend als).

A. RAAD VOOR VREDE EN ONTWIKKELING (SPDC)

	Naam (voornaam, familienaam, geslacht; eventuele aliassen)	Nadere gegevens (functie/titel, geboortedatum en -plaats (geb. & gpl.), nummer paspoort/identiteitsbewijs, echtgeno(o)t(e) of zoon/dochter van...)
A1a	Opperbevelhebber generaal Than Shwe	Voorzitter, geb. 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Echtgenote van opperbevelhebber gen. Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	Dochter van opperbevelhebber gen. Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	Dochter van opperbevelhebber gen. Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Dochter van opperbevelhebber gen. Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe, o.b.a. Tun Tun Naing	Zoon van opperbevelhebber gen. Than Shwe
A1g	Khin Thanda	Echtgenote van Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	Zoon van opperbevelhebber gen. Than Shwe
A1i	Dr. Khin Win Sein	Echtgenote van Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe, o.b.a. Maung Maung	Zoon van opperbevelhebber gen. Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	Dochter van opperbevelhebber gen. Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	Dochter van opperbevelhebber gen. Than Shwe
A2a	Vice-opperbevelhebber gen. Maung Aye	Vice-voorzitter, geb. 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Echtgenote van vice-opperbevelhebber gen. Maung Aye
A2c	Nandar Aye	Dochter van vice-opperbevelhebber gen. Maung Aye, echtgenote van majoor Pye Aung (D17d)
A3a	Generaal Thura Shwe Mann	Chef Staf, coördinator speciale operaties (land-, zee- en luchtmacht), geb. 11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	Echtgenote van Generaal Thura Shwe Mann, geb. 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	Zoon van gen. Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War Company, geb. 19.6.1977 ppt nr. — CM102233
A3d	Toe Naing Mann	Zoon van Shwe Mann, geb. 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	Echtgenote van Toe Naing Mann; dochter van Khin Shwe (J5a) geb. 24.03.1981
A4a	Gen Soe Win	Premier sinds 19.10.2004. Geboren in 1946
A4b	Than Than Nwe	Echtgenote van Gen. Soe Win
A5a	Lt.-gen. Thein Sein	Secretaris 1 (sinds 19.10.2004) & adjudant-generaal
A5b	Khin Khin Win	Echtgenote van Lt.-gen. Thein Sein
A6a	Lt.-gen. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura is een titel) Hoofdintendant van de strijdkrachten
A6b	Khin Saw Hnin	Echtgenote van Lt.-gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Lt.-gen. Kyaw Win	Hoofd bureau speciale operaties 2 (deelstaat Kayah)

	Naam (voornaam, familienaam, geslacht; eventuele aliassen)	Nadere gegevens (functie/titel, geboortedatum en -plaats (geb. & gpl), nummer paspoort/identiteitsbewijs, echtgeno(o)t(e) of zoon/dochter van...)
A7b	San San Yee, o.b.a. San San Yi	Echtgenote van Lt.-gen. Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	Zoon van Lt.-gen. Kyaw Win
A7d	San Thida Win	Echtgenote van Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	Zoon van Lt.-gen. Kyaw Win
A7f	Dr Phone Myint Htun	Zoon van Lt.-gen. Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	Echtgenote van Dr. Phone Myint Htun
A8a	Lt.-gen. Tin Aye	Hoofd van de militaire aankoopdienst en van UMEH
A8b	Kyi Kyi Ohn	Echtgenote van Lt.-gen. Tin Aye
A8c	Zaw Min Aye	Zoon van Lt.-gen. Tin Aye
A9a	Lt.-gen. Ye Myint	Hoofd van het bureau speciale operaties 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Echtgenote van Lt.-gen. Ye Myint, geb. 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Dochter van Lt.-gen. Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Zoon van Lt.-gen. Ye Myint, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Dochter van Lt.-gen. Ye Myint
A10a	Lt.-gen. Aung Htwe	Hoofd opleiding van de strijdkrachten
A10b	Khin Hnin Wai	Echtgenote van Lt.-gen. Aung Htwe
A11a	Lt.-gen. Khin Maung Than	Hoofd bureau speciale operaties 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Echtgenote van Lt.-gen. Khin Maung Than
A12a	Lt.-gen. Maung Bo	Hoofd bureau speciale operaties 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Echtgenote van Lt.-gen. Maung Bo
A12c	Kyaw Swa Myint	Zoon van Lt.-gen. Maung Bo Zakenman
A13a	Lt.-Gen. Myint Swe	Hoofd militaire veiligheid
A13b	Khin Thet Htay	Echtgenote van Lt.-Gen. Myint Swe

B. REGIONALE BEVELHEBBERS

	Naam	Nadere gegevens (incl. commando)
B1a	Brig.-gen. Hla Htay Win	Rangoon
B1b	Mar Mar Wai	Echtgenote van Brig.-gen. Hla Htay Win
B2a	Gen.-maj. Ye Myint	Deelstaat Oost-Shan (Zuiden)
B2b	Myat Ngwe	Echtgenote van Gen.-maj. Ye Myint
B3a	Gen.-maj. Thar Aye, o.b.a. Tha Aye	Divisie Noord-westen — Sagaing
B3b	Wai Wai Khaing, o.b.a. Wei Wei Khaing	Echtgenote van Gen.-maj. Thar Aye

	Naam	Nadere gegevens (incl. commando)
B4a	Gen.-maj. Maung Maung Swe	Divisie Tanintharyi/kust
B4b	Tin Tin Nwe	Echtgenote van Gen.-maj. Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	Dochter van Gen.-maj. Maung Maung Swe
B4d	Kaung Kyaw Swe	Zoon van Gen.-maj. Maung Maung Swe
B5a	Gen.-maj. Myint Hlaing	Deelstaat Noordoost-Shan (Noorden)
B5b	Khin Thant Sin	Echtgenote van Gen.-maj. Myint Hlaing
B5c	Hnin Nandar Hlaing	Dochter van Gen.-maj. Myint Hlaing
B5d	Cadet Thant Sin Hlaing	Zoon van Gen.-maj. Myint Hlaing
B6a	Gen.-maj. Khin Zaw	District Centrum-Mandalay
B6b	Khin Pyone Win	Echtgenote van Gen.-maj. Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Zoon van Gen.-maj. Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	Dochter van Gen.-maj. Khin Zaw
B7a	Gen.-maj. Khin Maung Myint	Westen — Deelstaat Rakhine
B7b	Win Win Nu	Echtgenote van Gen.-maj. Khin Maung Myint
B8a	Gen.-maj. Thura Myint Aung	Divisie Zuidwest-Irrawaddy
B8b	Than Than Nwe	Echtgenote van Gen.-maj. Thura Myint Aung
B9a	Gen.-maj. Ohn Myint	Noorden — Deelstaat Kachin
B9b	Nu Nu Swe	Echtgenote van Gen.-maj. Ohn Myint
B10a	Gen.-maj. Ko Ko	Zuiden — Divisie Pegu
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Echtgenote van Gen.-maj. Ko Ko
B11a	Gen.-maj. Soe Naing	Zuidoosten — Deelstaat Mon
B11b	Tin Tin Latt	Echtgenote van Gen.-maj. Soe Naing
B11c	Wut Yi Oo	Dochter van Gen.-maj. Soe Naing
B11d	Kapitein Htun Zaw Win	Echtgenoot van Wut Yi Oo (B11c)
B11e	Yin Thu Aye	Dochter van Gen.-maj. Soe Naing
B11f	Yi Phone Zaw	Zoon van Gen.-maj. Soe Naing
B12a	Gen.-maj. Min Aung Hlaing	Driehoek — Deelstaat Shan (Oosten)

C. REGIONALE VICE-BEVELHEBBERS

	Naam	Nadere gegevens (incl. commando)
C1a	Brig.-gen. Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Echtgenote van Brig.-gen. Wai Lwin
C1c	Wai Phyoo	Zoon van Brig.-gen. Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	Dochter van Brig.-gen. Wai Lwin
C2a	Brig.-gen. Nay Win	Centrum
C2b	Nan Aye Mya	Echtgenote van Brig.-gen. Nay Win

	Naam	Nadere gegevens (incl. commando)
C3a	Brig.-gen. Tin Maung Ohn	Noordwesten
C4a	Brig.-gen. San Tun	Noorden
C4b	Tin Sein	Echtgenote van Brig.-gen. San Tun
C5a	Brig.-gen. Hla Myint	Noordoosten
C5b	Su Su Hlaing	Echtgenote van Brig.-gen. Hla Myint
C6	Brig.-gen. Wai Lwin	Driehoek
C7a	Brig.-gen. Win Myint	Oosten
C8a	Kol. Zaw Min	Zuidoosten
C9a	Brig.-gen. Hone Ngaing/Hon Ngai	Kust
C10a	Brig.-gen. Thura Maung Ni	Zuiden
C10b	Nan Myint Sein	Echtgenote van Brig.-gen. Thura Maung Ni
C11a	Brig.-gen. Tint Swe	Zuidwesten
C11b	Khin Thaug	Echtgenote van Brig.-gen. Tint Swe
C11c	Ye Min, o.b.a. Ye Kyaw Swar Swe	Zoon van Brig.-gen. Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	Echtgenote van Ye Min
C12a	Brig.-gen. Tin Hlaing	Westen

D. MINISTERS

	Naam	Nadere gegevens (incl. ministerie)
D3a	Gen.-maj. Htay Oo	Landbouw en Irrigatie sinds 18.9.2004 (voordien Co-operaties sinds 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Echtgenote van Gen.-maj. Htay Oo
D3c	Thein Zaw Nyo	Cadet. Zoon van Gen.-maj. Htay Oo
D4a	Brig.-gen. Tin Naing Thein	Handel sinds 18.9.2004, (voordien vice-minister van Bosbouw)
D4b	Aye Aye	Echtgenote van Brig.-gen. Tin Naing Thein
D5a	Gen. Maj. Saw Tun	Openbare werken, geb. 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Echtgenote van Gen.-maj. Saw Tun, geb. 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Dochter van Gen.-maj. Saw Tun, geb. 26.10.1967. Ppt. nr. 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Echtgenoot van Me Me Tun, geb. 2.1.1969
D6a	Kol. Zaw Min	Coöperaties sinds 18.9.2004, voordien voorzitter Magwe PDC
D6b	Khin Mi Mi	Echtgenote van Kol. Zaw Min
D7a	Gen.-maj. Kyi Aung	Cultuur
D7b	Khin Khin Lay	Echtgenote van Gen.-maj. Kyi Aung

	Naam	Nadere gegevens (incl. ministerie)
D8a	Dr. Chan Nyein	Onderwijs. Voordien vice-minister van Wetenschap en Technologie (voordien E29a)
D8b	Sandar Aung	Echtgenote van Dr. Chan Nyein (voordien E29b)
D9a	Gen.-maj. Tin Htut	Elektriciteitsvoorziening
D9b	Tin Tin Nyunt	Echtgenote van Gen.-maj. Tin Htut
D10a	Brig.-gen. Lun Thi	Energie
D10b	Khin Mar Aye	Echtgenote van Brig.-gen. Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	Dochter van Brig.-gen. Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	Zoon van Brig.-gen. Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	Echtgenote van Zin Maung Lun
D11a	Gen.-maj. Hla Tun	Financiën en Belastingen
D11b	Khin Than Win	Echtgenote van Gen.-maj. Hla Tun
D12a	Nyan Win	Buitenlandse Zaken sinds 18.9.2004, voormalig plaatsvervangend hoofd opleiding strijdkrachten, geb. 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Echtgenote van Nyan Win
D13a	Brig.-gen. Thein Aung	Bosbouw
D13b	Khin Htay Myint	Echtgenote van Brig.-gen. Thein Aung
D14a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Volksgezondheid
D14b	Nilar Thaw	Echtgenote van Prof. Dr. Kyaw Myint
D15a	Gen.-maj. Maung Oo	Binnenlandse Zaken
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Echtgenote van Gen.-maj. Maung Oo
D16a	Gen.-maj. Sein Htwa	Ministerie van Immigratie en Bevolking, alsmede ministerie van Sociale Zaken, Bijstand en Hervestiging
D16b	Khin Aye	Echtgenote van Gen.-maj. Sein Htwa
D17a	Aung Thaung	Industrie 1
D17b	Khin Khin Yi	Echtgenote van Aung Thaung
D17c	Majoor Moe Aung	Zoon van Aung Thaung
D17d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Echtgenote van Majoor Moe Aung
D17e	Nay Aung	Zoon van Aung Thaung, zakenman, directeur, Aung Yee Phyo Co. Ltd
D17f	Khin Moe Nyunt	Echtgenote van Nay Aung
D17g	Kapitein Pyi Aung, o.b.a. Pye Aung	Zoon van Aung Thaung (gehuwd met A2c)
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Dochter van Aung Thaung
D17i	Dr. Thu Nanda Aung	Dochter van Aung Thaung
D17j	Aye Myat Po Aung	Dochter van Aung Thaung
D18a	Gen.-maj. Saw Lwin	Industrie 2

	Naam	Nadere gegevens (incl. ministerie)
D18b	Moe Moe Myint	Echtgenote van Gen.-maj. Saw Lwin
D19a	Brig.-gen. Kyaw Hsan	Informatie
D19b	Kyi Kyi Win	Echtgenote van Brig.-gen. Kyaw Hsan
D20a	Brig.-gen. Maung Maung Thein	Veeteelt en Visserij
D20b	Myint Myint Aye	Echtgenote van Brig.-gen. Maung Maung Thein
D20c	Min Thein	Zoon van Brig.-gen. Maung Maung Thein
D21a	Brig.-gen. Ohn Myint	Mijnbouw
D21b	San San	Echtgenote van Brig.-gen. Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	Zoon van Brig.-gen. Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	Zoon van Brig.-gen. Ohn Myint
D22a	Soe Tha	Nationale Planning en Economische Ontwikkeling
D22b	Kyu Kyu Win	Echtgenote van Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	Zoon van Soe Tha
D22d	Wei Wei Lay	Echtgenote van Kyaw Myat Soe
D23a	Kol. Thein Nyunt	Vooruitgang in grensgebieden, Etnische groepen en Ontwikkeling, mogelijk burgemeester van Naypyidaw (Pynmana)
D23b	Kyin Khaing	Echtgenote van Kol. Thein Nyunt
D24a	Gen.-maj. Aung Min	Spoorvervoer
D24b	Wai Wai Thar, o.b.a. Wai Wai Tha	Echtgenote van Gen.-maj. Aung Min
D25a	Brig.-gen. Thura Myint Maung	Religieuze Zaken
D25b	Aung Kyaw Soe	Zoon van Brig.-gen. Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	Echtgenote van Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	Dochter van Brig.-gen. Thura Myint Maung
D26a	Thaung	Wetenschap en Technologie, thans Arbeid (sinds 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Echtgenote van Thaung
D27a	Brig.-gen. Thura Aye Myint	Sport
D27b	Aye Aye	Echtgenote van Brig.-gen. Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	Zoon van Brig.-gen. Thura Aye Myint
D28a	Brig.-gen. Thein Zaw	Minister van Telecommunicatie, Post en Telegrafie en minister van Hotelwezen en Tourisme
D28b	Mu Mu Win	Echtgenote van Brig.-gen. Thein Zaw
D29a	Gen.-maj. Thein Swe	Vervoer, sinds 18.9.2004 (voordien kabinet van de premier sinds 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Echtgenote van Gen.-maj. Thein Swe

E. VICE-MINISTERS

	Naam	Nadere gegevens (incl. ministerie)
E1a	Ohn Myint	Landbouw en Irrigatie
E1b	Thet War	Echtgenote van Ohn Myint
E2a	Brig.-gen. Aung Tun	Handel
E3a	Brig.-gen. Myint Thein	Bouwnijverheid
E3b	Mya Than	Echtgenote van Brig.-gen. Myint Thein
E4a	Brig.-gen. Soe Win Maung	Cultuur
E4b	Myint Myint Wai, o.b.a. Khin Myint Wai	Echtgenote van Brig.-gen. Soe Win Maung
E5a	Brig.-gen. Khin Maung Win	Defensie
E7a	Myo Nyunt	Onderwijs
E7b	Marlar Thein	Echtgenote van Myo Nyunt
E8a	Brig.-gen. Aung Myo Min	Onderwijs
E8b	Thazin Nwe	Echtgenote van Brig.-gen. Aung Myo Min
E9a	Myo Myint	Elektriciteitsvoorziening
E9b	Tin Tin Myint	Echtgenote van Myo Myint
E10a	Brig.-gen. Than Htay	Energie (sinds 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Echtgenote van Brig.-gen. Than Htay
E11a	Kol. Hla Thein Swe	Financiën en Belastingen
E11b	Thida Win	Echtgenote van Kol. Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	Buitenlandse Zaken, geb. 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Echtgenote van Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	Buitenlandse Zaken sinds 18.9.2004
E13b	Dr. Khin Mya Win	Echtgenote van Maung Myint
E14a	Prof. Dr. Mya Oo	Volksgezondheid, geb. 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Echtgenote van Prof. Dr. Mya Oo
E14c	Dr. Tun Tun Oo	Zoon van Prof. Dr. Mya Oo, geb. 26.7.1965
E14d	Dr. Mya Thuzar	Dochter van Prof. Dr. Mya Oo, geb. 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Dochter van Prof. Dr. Mya Oo, geb. 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Dochter van Prof. Dr. Mya Oo, geb. 29.5.1976
E15a	Brig.-gen. Phone Swe	Binnenlandse Zaken (sinds 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Echtgenote van Brig.-gen. Phone Swe
E16a	Brig.-gen. Aye Myint Kyu	Hotelwezen en Toerisme
E16b	Khin Swe Myint	Echtgenote van Brig.-gen. Aye Myint Kyu

	Naam	Nadere gegevens (incl. ministerie)
E17a	Maung Aung	Immigratie en Bevolking
E17b	Hmwe Hmwe	Echtgenote van Maung Aung
E18a	Brig.-gen. Thein Tun	Industrie 1
E19a	Lt.-kol. Khin Maung Kyaw	Industrie 2
E19b	Mi Mi Wai	Echtgenote van Lt.-kol. Khin Maung Kyaw
E20a	Brig.-gen. Aung Thein	Informatie
E20b	Tin Tin Nwe	Echtgenote van Brig.-gen. Thein Aung
E21a	Thein Sein	Informatie, lid van USDA CEC
E21b	Khin Khin Wai	Echtgenote van Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	Zoon van Thein Sein
E21d	Su Su Cho	Echtgenote van Thein Aung Thaw
E22a	Brig.-gen. Win Sein	Arbeid
E22b	Wai Wai Linn	Echtgenote van Brig.-gen. Win Sein
E23a	Myint Thein	Mijnbouw
E23b	Khin May San	Echtgenote van Myint Thein
E24a	Kol. Tin Ngwe	Vooruitgang in Grensgebieden, Etnische Groepen en Ontwikkeling
E24b	Khin Mya Chit	Echtgenote van Kol. Tin Ngwe
E25a	Brig.-gen. Than Tun	Vooruitgang in Grensgebieden, Etnische Groepen en Ontwikkeling
E25b	May Than Tun	Dochter van Brig.-gen. Than Tun, geb. 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Echtgenote van May Than Tun
E26a	Thura Thaug Lwin	(Thura is een titel) Spoorvervoer
E26b	Dr. Yi Yi Htwe	Echtgenote van Thura Thaug Lwin
E27a	Brig.-gen. Thura Aung Ko	(Thura is een titel) Religieuze Zaken, lid van USDA CEC
E27b	Myint Myint Yee, o.b.a. Yi Yi Myint	Echtgenote van Brig.-gen. Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	Wetenschap en Technologie
E29a	Kol. Thurein Zaw	Nationale Planning en Economische Ontwikkeling
E30a	Brig.-gen. Kyaw Myint	Sociale Zaken, Bijstand en Hervestiging
E30b	Khin Nwe Nwe	Echtgenote van Brig.-gen. Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Min. van Vervoer en min. van Spoorvervoer
E31b	Cho Cho Tun	Echtgenote van Pe Than
E32a	Kol. Nyan Tun Aung	Vervoer

F. OVERIGE GEZAGSDRAGERS OP HET GEBIED VAN TOERISME

	Naam	Nadere gegevens (incl. functie)
F1a	Kapt. (in ruste) Htay Aung	Directeur-generaal directoraat Hotelwezen en Toerisme (Directeur Hotelwezen en Toerismediënen Myanmar tot augustus 2004)
F2	Tin Maung Shwe	Plaatsvervangend directeur-generaal, directoraat Hotelwezen en Toerisme
F3	Soe Thein	Directeur Hotelwezen en Toerismediënen Myanmar sinds oktober 2004 (voordien Algemeen directeur)
F4	Khin Maung Soe	Algemeen directeur
F5	Tint Swe	Algemeen directeur
F6	Lt-kol. Yan Naing	Algemeen directeur, ministerie van Hotelwezen en Toerisme
F7	Nyunt Nyunt Than	Directeur Toerismepromotie, ministerie van Hotelwezen en Toerisme

G. HOGE MILITAIRE OFFICIEREN (brigadegeneraal en hoger)

	Naam	Nadere gegevens (incl. functie)
G1a	Gen.-maj. Hla Shwe	Plaatsvervangend adjudant-generaal
G3a	Gen.-maj. Soe Maung	Rechter-advocaat-generaal
G4a	Brig.-gen. Thein Htaik, o.b.a. Hteik	Inspecteur-generaal
G5a	Gen.-maj. Saw Hla	Provoost-Maarschalk
G6a	Gen.-maj. Khin Maung Tun	Plaatsvervangend hoofdintendant strijdkrachten
G7a	Gen.-maj. Lun Maung	Auditeur-generaal
G8a	Gen.-maj. Nay Win	Militair assistent van de voorzitter van de SPDC
G9a	Gen.-maj. Hsan Hsint	Generaal militaire benoemingen, geb. 1951
G9b	Khin Ma Lay	Echtgenote van Gen.-maj. Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	Zoon van Gen.-maj. Hsan Hsint
G10a	Gen.-maj. Hla Aung Thein	Kampcommandant, Rangoon
G10b	Amy Khaing	Echtgenote van Hla Aung Thein
G11a	Gen.-maj. Win Myint	Plaatsvervangend hoofd opleiding strijdkrachten
G12a	Gen.-maj. Aung Kyi	Plaatsvervangend hoofd opleiding strijdkrachten
G12b	Thet Thet Swe	Echtgenote van Gen.-maj. Aung Kyi
G13a	Gen.-maj. Moe Hein	Commandant, Nationaal Defensiecollege
G14a	Gen.-maj. Khin Aung Myint	Directeur Public Relations en Psychologische Oorlogsvoering, bestuurslid UMEHL
G15a	Gen.-maj. Thein Tun	Directeur Signalisatie; lid van het bestuurscomité voor de bijeenroeping van de Nationale Conventie
G16a	Gen.-maj. Than Htay	Directeur Bevoorrading en Vervoer

	Naam	Nadere gegevens (incl. functie)
G17a	Gen.-maj. Khin Maung Tint	Directeur Veiligheidsdrukkerij
G18a	Gen.-maj. Sein Lin	Directeur, ministerie van Defensie (precieze functie niet bekend; voormalig Directeur Bevoorrading)
G19a	Gen.-maj. Kyi Win	Directeur Artillerie en Pantserstroepen, bestuurslid UMEHL
G20a	Gen.-maj. Tin Tun	Directeur Dienst der genie
G21a	Gen.-maj. Aung Thein	Directeur Hervestiging
G22a	Gen.-maj. Aye Myint	Ministerie van Defensie
G23a	Brig.-gen. Myo Myint	Commandant archief defensiediensten
G24a	Brig.-gen. Than Maung	Plaatsvervangend commandant Nationaal Defensiecollege
G25a	Brig.-gen. Win Myint	Rector DSTA
G26a	Brig.-Gen. Than Sein	Commandant, Hospitaal defensiediensten, Mingaladon, geb. 1.2.1946, gpl. Bago
G26b	Rosy Mya Than	Echtgenote van Brig.-gen. Than Sein
G27a	Brig.-gen. Than Win	Directeur aanbestedingen en directeur Union of Myanmar Economic Holdings (voordien Maj.-gen. Win Hlaing, K1a)
G28a	Brig.-gen. Than Maung	Directeur Volksmilities en grensdiensten
G29a	Brig.-gen. Khin Naing Win	Directeur defensie-industrie
G30a	Brig.-gen. Zaw Win	Postcommandant Bahtoo (deelstaat Shan). Hoofd gevechtstrainingschool defensiediensten (leger)

Zeemacht

G31a	Vice-admiraal Soe Thein	Bevelhebber (zeemacht)
G31b	Khin Aye Kyin	Echtgenote van vice-admiraal Soe Thein
G31c	Yimon Aye	Dochter van vice-admiraal Soe Thein; geb. 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Zoon van vice-admiraal Soe Thein; geb. 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Dochter van vice-admiraal Soe Thein; geb. 23.3.1979
G32a	Commandeur Nyan Tun	Chef-staf (zeemacht), bestuurslid UMEHL
G32b	Khin Aye Myint	Echtgenote van Nyan Tun

Luchtmacht

G33a	Lt.-gen. Myat Hein	Bevelhebber (luchtmacht)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Echtgenote van Lt.-gen. Myat Hein
G34a	Brig.-gen. Ye Chit Pe	Staf bevelhebber luchtmacht, Mingaladon
G35a	Brig.-gen. Khin Maung Tin	Commandant luchtvaartschool Shande, Meiktila
G36a	Brig.-gen. Zin Yaw	Chef-staf (luchtmacht), bestuurslid UMEHL

	Naam	Nadere gegevens (incl. functie)
<i>Lichte infanteriedivisies (LID) (rang brig.-gen.)</i>		
G39a	Brig.-gen. Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing
G41a	Brig.-gen. Thet Oo	55 LID, Kalaw/Aungban
G42a	Brig.-gen. Khin Zaw Oo	66 LID, Pyay/Inma
G43a	Brig.-gen. Win Myint	77 LID, Bago
G44a	Brig.-gen. Aung Than Htut	88 LID, Magwe
G45a	Brig.-gen. Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila
<i>Overige brigade-generaals</i>		
G47a	Brig.-gen. Htein Win	Post Taikkyi
G48a	Brig.-gen. Khin Maung Aye	Postcommandant Meiktila
G49a	Brig.-gen. Khin Maung Aye	Commando regionale operaties Kale, Sagaing-divisie
G50a	Brig.-gen. Khin Zaw Win	Post Khamaukgyi
G51a	Brig.-gen. Kyaw Aung	MR Zuiden, postcommandant Toungoo
G52a	Brig.-gen. Kyaw Aung	Commando militaire operaties 8, post Dawei/Tavoy
G53a	Brig.-gen. Kyaw Oo Lwin	Commando regionale operaties — Tanai
G54a	Onbek. opvolger van brig.-gen. Kyaw Thu	Post Phugyi
G55a	Brig.-gen. Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Brig.-gen. Myint Hein	Commando militaire operaties 3, post Mogaung
G57a	Brig.-gen. Mya Win	Commando militaire operaties 10, post Kyigone
G58a	Brig.-gen. Mya Win	Kalaw
G59a	Brig.-gen. Myo Lwin	Commando militaire operaties 7, post Pekon
G60a	Brig.-gen. Myint Soe	Commando militaire operaties 5, post Taungup
G61a	Brig.-gen. Myint Aye	Commando militaire operaties 9, post Kyauktaw
G62a	Brig.-gen. Nyunt Hlaing	Commando militaire operaties 17, post Mong Pan
G63a	Brig.-gen. Ohn Myint	Lid CEC, USDA deelstaat Mon
G64a	Brig.-gen. Soe Nwe	Commando militaire operaties 21, post Bhamo
G65a	Brig.-gen. Soe Oo	Commando militaire operaties 16, post Hsenwi
G66a	Brig.-gen. Than Tun	Post Kyaukpadaung
G67a	Brig.-gen. Than Win	Commando regionale operaties — Laukkai
G68a	Brig.-gen. Than Tun Aung	Commando regionale operaties — Sittwe
G69a	Brig.-gen. Thaug Aye	Post Mongnaung
G70a	Brig.-gen. Thaug Htaik	Post Aungban
G71a	Brig.-gen. Thein Hteik	Commando militaire operaties 13, post Bokpyin
G72a	Brig.-gen. Thura Myint Thein	Commando tactische operaties, Namhsan

	Naam	Nadere gegevens (incl. functie)
G73a	Brig.-gen. Win Aung	Mong Hsat
G74a	Brig.-gen. Myo Tint	Officier met bijzondere dienst, ministerie van Vervoer
G75a	Brig.-gen. Thura Sein Thaug	Officier met bijzondere dienst, ministerie van Sociale Zaken
G76a	Brig.-gen. Phone Zaw Han	Burgemeester van Mandalay sinds feb. 2005, voormalig commandant van Kyaukme
G77a	Brig.-gen. Hla Min	Voorzitter PDC, divisie West-Pegu
G78a	Brig.-gen. Win Myint	Post Pyinmana

H. MILITAIRE OFFICIEREN BELAST MET HET GEVANGENISWEZEN EN DE POLITIEDIENSTEN

	Naam	Nadere gegevens (incl. functie)
H1a	Gen.-maj. Khin Yi	DG politie Myanmar
H1b	Khin May Soe	Echtgenote van gen.-maj. Khin Yi
H2a	Zaw Win	Directeur-generaal gevangeniswezen (min. Binnenlandse Zaken) sinds aug. 2004, voordien plaatsvervangend DG politie Myanmar, voormalig brig.-gen.; oud-militair
H3a	Aung Saw Win	Directeur-generaal, Bureau speciale opsporing

I. ASSOCIATIE VOOR DE UNIE, SOLIDARITEIT EN ONTWIKKELING (USDA) (hoge USDA-functionarissen die niet elders vermeld staan)

	Naam	Nadere gegevens (incl. functie)
I1a	Brig.-gen. Aung Thein Lin	Burgemeester en voorzitter van het stadsontwikkelingscomité van Yangon (Secretaris)
I1b	Khin San Nwe	Echtgenote van brig.-gen. Aung Thein Lin
I1b	Thidar Myo	Dochter van brig.-gen. Aung Thein Lin
I2a	Kol. Maung Par	Vice-burgemeester van het stadsontwikkelingscomité van Yangon (lid CEC)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Echtgenote van kol. Maung Par
I2c	Naing Win Par	Zoon van kol. Maung Par

J. PERSONEN DIE VAN HET ECONOMISCH BELEID VAN DE REGERING PROFITEREN

	Naam	Nadere gegevens (incl. onderneming)
J1a	Tay Za	Directeur, Htoo Trading Co; geb. 18.7.1964; paspoort 306869 ID-kaart MYGN 006415. Vader: Myint Swe (6.11.1924); moeder: Ohn (12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Echtgenote van Tay Za; geb. 24.2.1964, ID-kaart KMYT 006865, Paspoort 275107. Ouders: Zaw Nyunt (overl.), Htoo (overl.)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Zoon van Tay Za (J1a), geb. 29.1.1987
J2a	Thiha	Broer van Tay Za (J1a), geb. 24.6.1960, directeur Htoo Trading. Distributeur van London cigarettes (Myawadi Trading)

	Naam	Nadere gegevens (incl. onderneming)
J3a	Aung Ko Win, o.b.a. Saya Kyaung	Kanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Echtgenote van Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing, o.b.a. Steven Law	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Echtgenote van Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; geb. 21.1.1952. Zie ook A3e
J5b	San San Kywe	Echtgenote van Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	Zoon van Khin Shwe, geb. 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., geb. 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Echtgenote van Htay Myint, geb. 17.11.1957
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung, o.b.a. Nang Mauk Lao Hsai	Echtgenote van Kyaw Win
J8a	Ko Lay	Minister in het kabinet van de premier tot feb. 2004, burgemeester van Rangoon tot aug. 2003
J8b	Khin Khin	Echtgenote van Ko Lay
J8c	San Min	Zoon van Ko Lay
J8d	Than Han	Zoon van Ko Lay
J8e	Khin Thida	Dochter van Ko Lay
J9a	Aung Phone	Voormalig minister van Bosbouw, geb. 20.11.1939, gepens. juli 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Echtgenote van Aung Phone, geb. 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung, o.b.a. Sit Thway Aung	Zoon van Aung Phone, geb. 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Echtgenote van Sitt Thwe Aung, geb. 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung, o.b.a. Sit Taing Aung	Zoon van Aung Phone, geb. 13.11.1971
J10a	Gen.-maj. (in ruste) Nyunt Tin	Voormalig minister van Landbouw en Irrigatie, gepens. sinds sept. 2004
J10b	Khin Myo Oo	Echtgenote van gen.-maj. (in ruste) Nyunt Tin
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Zoon van gen.-maj. (in ruste) Nyunt Tin
J10d	Thu Thu Ei Han	Dochter van gen.-maj. (in ruste) Nyunt Tin
J11a	Khin Maung Thein	Voormalig minister van Financiën en Belastingen, gepens. 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Echtgenote van Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	Zoon van Khin Maung Thein, geb. 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Dochter van Khin Maung Thein, geb. 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Zoon van Khin Maung Thein, geb. 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Dochter van Khin Maung Thein, geb. 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Dochter van Khin Maung Thein, geb. 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Dochter van Khin Maung Thein, geb. 28.7.1966

K. ONDERNEMINGEN IN HET BEZIT VAN MILITAIREN

	Naam	Nadere gegevens (incl. onderneming)
K1a	Gen.-maj. (in ruste) Win Hlaing	Voormalig directeur, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank
K1b	Ma Ngeh	Dochter van gen.-maj. (in ruste) Win Hlaing
K1c	Zaw Win Naing	Directeur Kambawza Bank. Echtgenoot van Ma Ngeh (K1b) en neef van Aung Ko Win (J3a)
K1d	Win Htway Hlaing	Zoon van maj.-gen. (in ruste) Win Hlaing, vertegenwoordiger van KESCO company
K2	Kol. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Kol. Myint Aung	Directeur Myawaddy Trading Co.
K4	Kol. Myo Myint	Directeur Bandoola Transportation Co.
K5	Kol. (in ruste) Thant Zin	Directeur, Myanmar Land and Development
K6	Lt.-kol. (in ruste) Maung Maung Aye	UMEHL, Voorzitter Myanmar Breweries
K7	Kol. Aung San	Directeur, Hsinmin Cement Plant Construction Project

BIJLAGE IV

Lijst van Birmese staatsondernemingen bedoeld in de artikelen 9 en 12

Naam	Adres	Naam directeur
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD.		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	MAJ-GEN WIN HLAING, MANAGING DIRECTOR
A. BE- OF VERWERKENDE INDUSTRIE		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD.		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No. 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MAUNG MAUNG AYE, MANAGING DIRECTOR
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. HANDEL		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MYINT AUNG MANAGING DIRECTOR
C. DIENSTEN		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	BRIG-GEN WIN HLAING EN U TUN KYI, MANAGING DIRECTORS
2. BANDoola TRANSPORTATION CO. LTD.	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	COL. MYO MYINT, MANAGING DIRECTOR

Naam	Adres	Naam directeur
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	COL. (RETD) MAUNG THAUNG, MANAGING DIRECTOR
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

GEZAMENLIJKE ONDERNEMINGEN

A. BE- EN VERWERKENDE INDUSTRIE

1. MYANMAR SEGALINTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, MANAGER
2. MYANMAR DAEWOINTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL-MYANMAR PRIVATE LTD	NO. 38, VIRGINIA PARK, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	LT-COL (RETD) MAUNG MAUNG AYE, CHAIRMAN
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD.	PLOT 22, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT NO. 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO. 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U AYE CHO EN/OE LT-COL TUN MYINT, MANAGING DIRECTOR

Naam	Adres	Naam directeur
B. DIENSTEN		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, CHAIRMAN
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	COL YE HTUT OF BRIG GEN KYAW WIN, MANAGING DIRECTOR
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, GENERAL MANAGER
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	